



Codice gara: "AOV/ SUA SF 17/2017"

Codice CIG: 7007963204

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**PER LA FORNITURA E MONTAGGIO DEGLI
ARREDI PER IL POLO SOCIO-SANITARIO
A BRNZOLO (BZ)**

**Code der Ausschreibung: „AOV/SUA SF
17/2017 “**

Erkennungskode CIG: 7007963204

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU- SCHWELLE**

**FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE
DER EINRICHTUNGEN FÜR DAS SOZIAL –
UND GESUNDHEITZENTRUM IN
BRANZOLL (BZ)**

Quesito n. 16

In merito alla gara di cui all'oggetto, si chiedono
planimetrie in formato dwg.

Risposta n. 16

Vedasi comunicazione del 06.04.2017.

Quesito n. 17

Pos. S.SP.01 - parete manovrabile

Si chiede cortesemente di specificare l'altezza
della parete non essendoci tra la
documentazione, una sezione del piano terra.
H=306cm si intende l'altezza dal pavimento al
controsoffitto?

Che altezza c'è tra il controsoffitto e il soffitto
grezzo?

Risposta n. 17

L'altezza della sala in cui è prevista la parete
mobile è di ca. cm. 306, da pavimento a

Frage Nr. 16

Es wird gefragt, ob bezüglich der o.g.
Ausschreibung die Lagepläne in DWG-Format
übermittelt werden können.

Antwort Nr. 16

Siehe Mitteilung vom 06.04.2017

Frage Nr. 17

Pos. S.SP.01 – manövrierfähige Wand

Wir bitten Sie höflichst, die Höhe der Wand
anzugeben, da sich unter der Dokumentation
kein Querschnitt des Erdgeschosses befindet.
Versteht man unter H=306cm die Höhe vom
Boden zur Zwischendecke?

Welche Höhe besteht zwischen der
Zwischendecke und der Rohdecke?

Antwort Nr. 17

Die Höhe des Raumes, in welchem die
mobile Wand vorgesehen ist, beträgt ca. 306



soffitto.

La sala in cui è prevista la parete mobile non ha controsoffitto.

Quesito n. 18

Pos. S.SP.01 - parete manovrabile

Si richiede la motivazione della lunghezza del binario 16,00ml.

Si richiede la posizione dove la parete deve essere parcheggiata quando non utilizzata.

Si richiede se la parete deve essere utilizzata in due posizioni differenti per creare a seconda dell'esigenza sale con metrature diverse. O se va utilizzata solo nella posizione in cui risulta sulla planimetria.

Risposta n. 18

La parete mobile è stata prevista per essere utilizzata in due diverse posizioni parallele tra loro (v. linea tratteggiata in planimetria). Lo sviluppo del binario deriva quindi dalla somma delle lunghezze di tali due posizioni di utilizzo e della lunghezza necessaria a collegarle.

Se non utilizzata la parete viene parcheggiata parallelamente al muro, non impacchettata.

cm vom Boden bis zur Decke.

Der Raum, in welchem die mobile Wand vorgesehen ist, hat keine Zwischendecke.

Frage Nr. 18

Pos. S.SP.01 – manövrierfähige Wand

Es wird um die Begründung der Länge der Schiene von 16,00ml gebeten.

Es wird um die Position gebeten, in der die Wand abgestellt werden muss, wenn sie nicht verwendet wird.

Es wird gefragt, ob die Wand in zwei unterschiedlichen Positionen verwendet werden muss, um je nach Bedarf Räume mit unterschiedlichen Größen zu schaffen. Oder ob sie nur in der Position verwendet wird, in welcher sie auf dem Lageplan hervorgeht.

Antwort Nr. 18

Die bewegliche Wand wurde geplant, um in zwei unterschiedlichen zueinander parallelen Positionen (siehe gestrichelte Linie auf dem Lageplan) verwendet zu werden. Die Entwicklung der Schiene leitet sich daher aus der Summe der Längen dieser zwei Verwendungspositionen und der erforderlichen Länge, um diese zu verbinden, ab.

Wenn die Wand nicht verwendet wird, wird sie parallel zur Wand, unverpackt, abgestellt.